The sixteenth volume of the *Annual Review of Applied Linguistics*, like the preceding volumes which were published beginning in 1981, is respectfully dedicated to the many professional Applied Linguists who were involved in helping to launch and sustain this publication; to those who have helped to formulate the framework for this and the previous volumes; to those who have generally contributed to the series; and to all Applied Linguists and their students who, hopefully, will reap some benefit from its existence.
Annual Review of Applied Linguistics
Vol. 16 • 1996

CONTENTS

Foreword
William Grabe vii

LANGUAGE AND TECHNOLOGY

Language and Literacy: What Writing Does to Language and Mind
David R. Olson 3

The Influence of Print on Social and Cultural Change
David S. Kaufer and Kathleen M. Carley 14

Literacy Online
Myron C. Tuman 26

The Production and Consumption of Texts
Roland Sussex 46

TECHNOLOGY AND LANGUAGE ANALYSIS

Natural Language Processing
Thomas C. Rindflesch 71

Machine Translation and Other Translation Technologies
Alan Melby 86

Linguistic Corpora and Lexicography
Willem Meijs 99

Corpus-Based Investigations of Language Use
Douglas Biber, Susan Conrad, and Randi Reppen 115

(continued on next page)